MENVIER CSA

Menvier Csa Srl
Via Meucci, 10 20094 Corsico MI
Tel: 02.45.87.911
Fax:02.45.87.91.05
Email: info@menviercsa.it

Art. 1555 5055 5555
Art. 1555 SS 5055 SS 5555 SS

Numero Verde 800-449433

Rif.08895_04

COOPER Menvier

SPECIFICHE GENERALI

Pannello di segnalazione retro illuminato con 5 LED rossi "Super Flusso" ad alta efficienza.
Tecnologia a montaggio superficiale (SMD)
Buzzer bordo macchina da 98 dB @ 1m 3200 Hz.
Jumper di programmazione
Morsetti da 2,5 mm² per i collegamenti.
Consumi ridotti
Protezione contro l'inversione dell'alimentazione
Resistenza fusibile per protezione linea di alimentazione
Luce fissa o lampeggiante (2 livelli d'allarme)
Suono Fisso o pulsante
Stabilizzazione della corrente assorbita e del flusso luminoso
Alimentazione da 10,8Vcc a 28Vcc
Temperatura di funzionamento: –10°C…+50°C
Frequenza lampeggio/suono: 1 Hz.

COLLEGAMENTI

1	Negativo Alimentazione	
2	Positivo Alimentazione	10,8V..28V corrente continua
3	Positivo Alimentazione	
4	Comando spegnimento targa ottica	Connesso a negativo: Spento Non Connesso: Acceso
5	Comando luce fissa/lampeggiante	Connesso a negativo: Luce fissa Non connesso: Luce Lampeggiante
6	Comando Buzzer Fisso/pulsante	Connesso a negativo: Suono Fisso Non Connesso: Suono pulsante

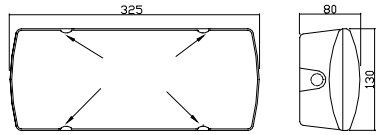
CARATTERISTICHE ELETTRICHE

Luce fissa / Suono Continuo				
Senza Buzzer			Con Buzzer	
[V]	[mA]	[W]	[mA]	[W]
13.8	66	0.91	73	1.0
20	58	1.16	84	1.68
27.6	58	1.6	90	2.48
In modalità lampeggiante la corrente media è la metà di quella indicata				

IMPOSTAZIONE JUMPER

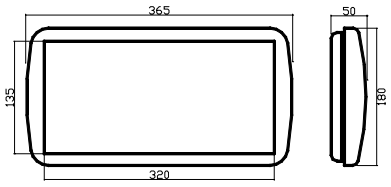
J1	Inserimento Alimentazione
J2	Non Usato
J3	Abilitazione comando esterno di spegnimento
J4	Luce fissa/lampeggiante
J5	Suono Fisso/lampeggiante
J6	Abilitazione Buzzer

Istruzioni di montaggio Art. 5555, 5555 SS.
Rimuovere il diffusore trasparente facendo leva nelle 4 fessure indicate in figura. Fissare la base utilizzando i tasselli, le viti in dotazione e le rondelle in plastica per garantire l'impermeabilità. Cablare il circuito , impostare i jumper e collaudare. Applicare il pittogramma desiderato, facendo aderire completamente la superficie adesiva ed evitando le bolle d'aria. Appoggiare il riflettore sulla base, e premere in corrispondenza dei 4 ganci assicurandosi dello scatto di chiusura.



IP65

Istruzioni di montaggio Art. 5055 – 5055 SS.
Rimuovere il diffusore trasparente inserendo un utensile nella feritoia posta nel centro del perimetro.Togliere il riflettore, agendo sulle spalle laterali d'aggancio. Fissare la base al muro facendo passare i cavi nelle predisposizioni Previste. Rimontare il riflettore, collegare i cavi al circuito, impostare i jumper e collaudare. Applicare al diffusore, il pittogramma desiderato, facendo aderire completamente la superficie adesiva ed evitando le bolle d'aria. Rimontare il diffusore.



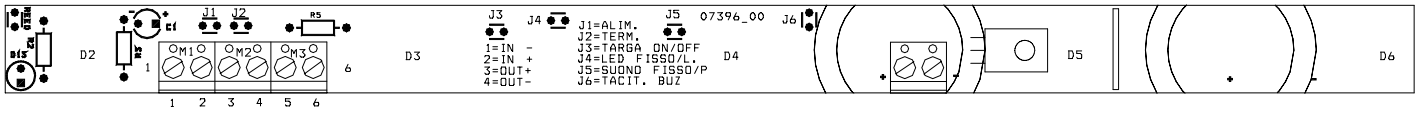
IP40

Istruzioni di montaggio Art. 1555 – 1555 SS.
Smontare una spalla laterale e rimuovere i due diffusori trasparenti, il circuito ed il riflettore bianco. Fissare il cassonetto alla parete tramite viti e tasselli e rimontare il riflettore ed il circuito. Collegare i cavi facendoli passare dalle aperture preformate delle spalle, impostare i jumper e collaudare.
Inserire il pittogramma fra i due diffusori trasparenti ed inserire il pacco nella guida relativa. Chiudere la spalla laterale e fissarla con le viti.



IP30

J1: Se presente, alimenta il circuito. **J2:** Non inserire. **J3:** quando inserito abilita il comando On/off da centrale. **J4:** Luce fissa quando inserito. **J5:** suono fisso quando inserito. **J6:** suono attivo quando inserito.
Non inserire i Jumper J4 e J5 se i comandi relativi arrivano da centrale. I comandi remoti devono essere contatti puliti o open collector.



MENVIER CSA

Menvier Csa Srl
Via Meucci, 10 20094 Corsico MI
Tel: 02.45.87.911
Fax:02.45.87.91.05
Email: info@menviercsa.it

Art. 1555 5055 5555
Art. 1555 SS 5055 SS 5555 SS

Numero Verde 800-449433

Rif.08895_04

COOPER Menvier

GENERAL SPECIFICATION

Back Light sign board with Led at high efficiency red led Super Flux .
Surface mounted device
Buzzer (98 dB @ 1m 3200 Hz).
Programmation Jumpers
2,5 mm² wire clamp.
Low current
Protection against inversion of power supply.
Power supply fuse resistor protector
Flashing or permanent light (two alarm levels)
Permanent or intermittent sound
Constant current and luminous flux.
Power supply from 10,8Vdc up to 28V DC
Working temperature from –10°C up to +50°C
Flashing frequency : 1 Hz

CONNECTIONS

1	Negative line supply	
2	Positive line supply	10,8V..28V Direct Current
3	Positive Line supply	
4	Switch off panel command	Connected to ground : Off Not connected : On
5	Flashing/permanent light Command	Connected to Ground: Permanent light Not Connected: Flashing Light
6	Permanent / intermittent Sound Command	Connected to Ground: Permanent Sound Not Connected: Intermittent Sound

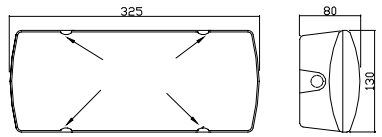
ELECTRICAL SPECIFICATIONS

Permanent Light / Permanent Sound				
Without Buzzer			With Buzzer	
[V]	[mA]	[W]	[mA]	[W]
13.8	*66*	0.91	*73*	1.0
20	*58*	1.16	*84*	1.68
27.6	*58*	1.6	*90*	2.48
The medium current in flashing mode is half of that shown on the upper list				

JUMPER SET UP

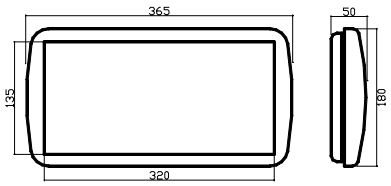
J1	Power Supply Enable
J2	Not Used
J3	External Switch off Command Enable
J4	Permanent / flashing light
J5	Permanent / intermittent Sound
J6	Buzzer enable

Installation Instructions of Art.5555,5555 SS
Remove the transparent diffuser, making lever in the 4 fissures indicated in the figure. Fix the base, using the material in equipment (dowels, screws, plastic washers, etc) in order to guarantee the impermebility of the apparatus. Wire the circuit, set up the jumpers and do the final test. Apply the wished adhesive label avioding the air bubbles.Support the reflector on the base, and press in correspondence of the 4 hooks making sure itself of the closing release.



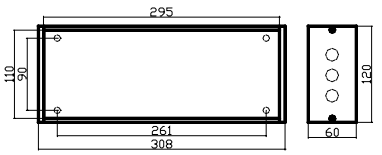
IP65

Installation Instructions of Art.5055,5055 SS
Remove the transparent diffuser inserting a tool in the window mails in the center of the perimeter.
Remove the reflector, acting on the lateral hooks and fix the base on the wall being made to pass cables in the previewed zones.
Mount the reflector ,wire the circuit, set up the jumpers and do the final test.
Apply the whished adhesive label avioding the air bubbles therefore mount the transparent diffuser.



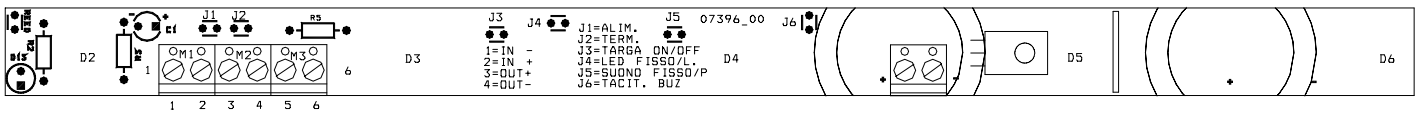
IP40

Installation Instructions of Art.1555,1555 SS
Take apart a lateral shoulder and remove the two transparent diffusers, the circuit and the white reflector. Fix the box on the wall through the screws and the dowels mounting also the reflector and the circuit. Connect the cables making to pass them from the openings preformate of the shoulders, set up the jumpers and do the final test. Insert the plastic label between the two transparent diffusers and put the package in the relative guide.
Close the lateral shoulder and fix it with the relative screws.



IP30

J1: Feed the circuit when present. **J2:** don't insert. **J3:** Enables external switch on/off command when inserted. **J4:** Permanent light when inserted. **J5:** Permanent Sound when inserted. **J6:** Enables Sound when inserted.
Don't insert J4 and J5 Jumper when relative commands input are connected to remote equipment . Remote signal must be relays contact or open collector.



MENVIER CSA

Menvier Csa Srl
Via Meucci, 10 20094 Corsico MI
Tel: 02.45.87.911
Fax:02.45.87.91.05
Email: info@menviercsa.it

Art. 1555 5055 5555
Art. 1555 SS 5055 SS 5555 SS

Numero Verde 800-449433

Ref.08895_04

COOPER Menvier

ESPECIFICAÇÕES GERAIS
Painel luminoso com cinco leds de alto rendimento/brilho.
Equipamento para montagem em superfície.
Besouro (98 dB a 1m 3200 Hz).
Programação através de jumpers.
Terminais de ligação para cabo de secção 2,5 mm².
Baixo consumo de corrente.
Protecção de inversão de polaridade.
Fusível para protecção de alimentação.
Luz intermitente ou fixa (dois níveis de alarme).
Som intermitente ou fixo.
Corrente constante com luminosidade variável.
Alimentação de 10,8 Vdc até 28 Vdc.
Temperatura de funcionamento de –10°C até +50°C.
Frequência do piscar: 1 Hz.

LIGAÇÕES
1. Alimentação de negativo.
2. Alimentação de positivo. 10,8V... 28 VDc
3. Alimentação de positivo.
4. Ordem de desligar. Ligado a negativo: Off
Não ligado: On
5. Ordem luz fixa/intermitente Ligado a negativo: Luz fixa
Não Ligado: Luz intermitente
6. Ordem som fixo/intermitente Ligado a negativo: Som fixo
Não ligado: Som intermitente

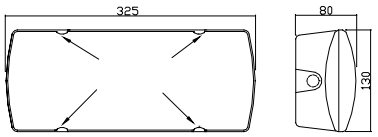
ESPECIFICAÇÕES ELÉCTRICAS

Luz fixa / Som fixo				
Com Besouro			Com Besouro	
[V]	[mA]	[W]	[mA]	[W]
13.8	66	0.91	73	1.0
20	58	1.16	84	1.68
27.6	58	1.6	90	2.48

A corrente média em modo intermitente é metade da indicada nesta tabela

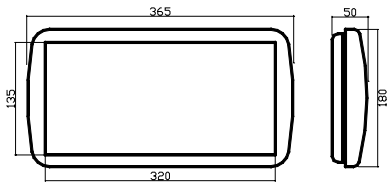
CONFIGURAÇÃO JUMPERS
J1 Habilitar alimentação
J2 Não Usado
J3 Ordem externa para desligar
J4 Luz fixa / intermitente
J5 Som fixo / intermitente
J6 Habilitar Besouro

Instrucções de instalação de Art.5555, 5555 SS
Retire a tampa transparente, fazendo alavanca nas quatro ranhuras indicadas na ilustração. Fixe a base com o material incluído com o equipamento (buchas, parafusos, anilhas de plástico, etc) para garantir a impermeabilidade. Ligue o circuito, ajuste os jumpers e faça o teste final. Coloque o adesivo sem que se formem bolhas de ar. Fixe o reflector na base e pressione sobre os encaixes de forma que fique bem fixo.



F CE IP65

Instrucções de instalação de Art.5055, 5055 SS
Retire a tampa transparente introduzindo uma ferramenta adequada na fenda no centro do perímetro.
Retire o reflector, pressionando os encaixes laterais e fixe a base à parede passando os cabos pelo lugar previsto. Monte o reflector, ligue o circuito, ajuste os jumpers e realize o teste final.
Encaixe o adesivo sem que se formem bolhas de ar, em seguida, monte a tampa transparente.



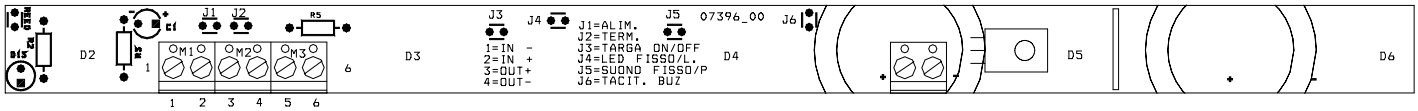
F CE IP40

Instrucções de instalação de Art.1555, 1555 SS
Desmonte um dos laterais e retire as duas tampas transparentes, o circuito e o reflector branco. Fixe a caixa na parede com os parafusos e buchas. Instale também o reflector e o circuito. Ligue os cabos passando os cabos pelos orifícios laterais, ajuste os Jumpers e efectue o teste final. Introduza a etiqueta de plástico entre as duas tampas transparentes e coloque o conjunto na guia correspondente.
Feche o lateral com os parafusos adequados.



F CE IP30

Com os Jumpers colocados: J1: Alimenta o circuito. **J2:** Não colocar. **J3:** Habilita a ordem externa de ligar/desligar. **J4:** Luz fixa. **J5:** Som fixo **J6:** Habilita o som.
Não colocar os jumpers J4 e J5 se as entradas correspondentes estão ligadasdas a um equipamento remoto. O sinal remoto deve ser um contacto seco de relé ou de colector aberto.



MENVIER CSA

Menvier Csa Srl
Via Meucci, 10 20094 Corsico MI
Tel: 02.45.87.911
Fax:02.45.87.91.05
Email: info@menviercsa.it

Art. 1555 5055 5555
Art. 1555 SS 5055 SS 5555 SS

Numero Verde 800-449433

Ref.08895_04

COOPER Menvier

ESPECIFICACIONES GENERALES
Panel luminoso con cinco leds de alta eficacia.
Equipo para montaje en superficie.
Zumbador (98 dB a 1m 3200 Hz).
Programación mediante puentes (jumpers).
Terminales de conexión para cable de sección 2,5 mm².
Bajo consumo de corriente.
Protección de inversión de polaridad.
Fusible para protección de alimentación.
Luz intermitente o fija (dos niveles de alarma).
Sonido intermitente o fijo.
Corriente constante con luminosidad variable.
Alimentación de 10,8 Vcc hasta 28 Vcc.
Temperatura de funcionamiento de –10°C hasta +50°C.
Frecuencia del parpadeo: 1 Hz.

CONEXIONES
1. Alimentación de negativo.
2. Alimentación de positivo. 10,8V..28V Corriente directa
3. Alimentación de positivo.
4. Orden de desconexión. Conectado a negativo: Off
No conectado: On
5. Orden luz fija/intermitente Conectado a negativo: Luz fija
No conectado: Luz intermitente
6. Orden sonido fijo/intermitente Conectado a negativo: Sonido fijo
No conectado: Sonido intermitente

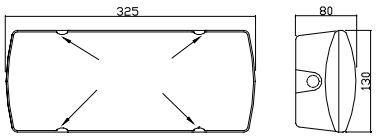
ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Luz fija / Sonido fijo				
Sin zumbador			Con zumbador	
[V]	[mA]	[W]	[mA]	[W]
13.8	66	0.91	73	1.0
20	58	1.16	84	1.68
27.6	58	1.6	90	2.48

La corriente media en modo intermitente es la mitad de la indicada en esta tabla

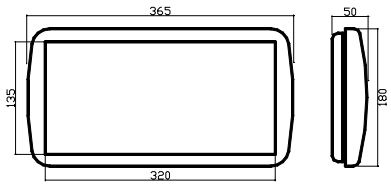
CONFIGURACIÓN PUENTES
J1 Habilitar alimentación
J2 Sin uso
J3 Orden externa para desconexión
J4 Luz fija / intermitente
J5 Sonido fijo / intermitente
J6 Habilitar zumbador

Instrucciones de instalación de Art.5555, 5555 SS
Retire la tapa transparente, haciendo palanca en las cuatro ranuras indicadas en la ilustración. Fije la base con el material incluido con el equipo (clavijas, tornillos, arandelas de plástico, etc) para garantizar su impermeabilidad. Conecte el circuito, ajuste los puentes y realice la prueba final. Enganche el adhesivo sin que se formen burbujas de aire. Fije el reflector en la base y presione sobre los enganches de forma que quede bien sujeto.



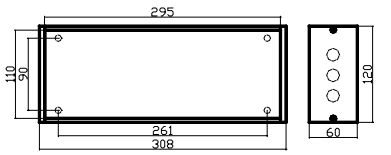
F CE IP65

Instrucciones de instalación de Art.5055, 5055 SS
Retire la tapa transparente introduciendo una herramienta adecuada en la hendidura en el centro del perímetro.
Retire el reflector, presionando los enganches laterales y fije la base a la pared pasando los cables por el lugar previsto. Monte el reflector, conecte el circuito, ajuste los puentes y realice la prueba final. Enganche el adhesivo sin que se formen burbujas de aire y, a continuación, monte la tapa transparente.



F CE IP40

Instrucciones de instalación de Art.1555, 1555 SS
Desmonte un lateral y retire las dos tapas transparentes, el circuito y el reflector blanco. Fije la caja en la pared con los tronillos y clavijas. Instale también el reflector y el circuito. Conecte los cables pasándolos por los orificios pretaladrados de los laterales, ajuste los puentes y realice la prueba final. Introduzca la etiqueta de plástico entre las dos tapas transparentes y coloque el conjunto en la guía correspondiente.
Cierre el lateral y fíjelo con los tornillos adecuados.



F CE IP30

Con los puentes colocados: J1: Alimenta el circuito. **J2:** No colocar. **J3:** Habilita la orden de conexión/desconexión externa. **J4:** Luz fija. **J5:** Sonido fijo **J6:** Habilita el sonido.
No colocar los puentes J4 y J5 si las entradas correspondientes están conectadas a un equipo remoto. La señal remota debe ser un contacto seco de relé o de colector abierto.

